

## PROGRAMA DE CURSO

|  |  |
|--|--|
| <b>Nombre de la asignatura:</b> Temas selectos en idiomas (maya VIII)  | <b>Ciclo:</b> Otoño 2023               |
| <b>Profesor (a):</b> MEI. Donny Brito May<br>(donny.brito@uimqroo.edu.mx)  | <b>Clave:</b> TSID-202                 |
| <b>Objetivo general:</b> Fortalecer las habilidades comunicativas del idioma maya, analizando el pensamiento de la gente maya contemporánea en textos de autores diversos y referentes de la cultura mesoamericana.<br><b>Objetivos específicos:</b> Desarrollar las habilidades comunicativas para expresar y comunicar sus hallazgos de investigación en distintos formatos discursivos dentro y fuera del aula universitaria.   | <b>Horas:</b> 48<br><b>Créditos:</b> 6 |
| <b>Antecedentes académicos:</b> Para tomar este curso es de suma importancia que los alumnos estén disponibles para mejorar sus habilidades y competencias comunicativas en el uso de la lengua maya. Estén dispuestos a dar a conocer el producto del semestre en los distintos formatos discursivos.   |  |
| <b>Articulación con otras experiencias formativas del mapa curricular.</b> Función morfosintáctica y gramatical de la lengua maya, lectura, comprensión auditiva, expresión oral, escrita y cultural. Temas selectos en idioma maya (maya VIII).   |  |
| <b>Competencias generales y específicas a desarrollar:</b> En esta asignatura el estudiante continúa su desarrollo en un nivel equivalente al nivel VI-P1 de los estándares de la Academia maya de la UIMQROO de Referencia para la Lengua maya Peninsular. Puede utilizar la lengua maayat'aa de manera espontánea y fluida en contextos de la vida real, tales como: una discusión técnica de su especialidad y opiniones sobre algún tema de actualidad, poniendo especial énfasis en su entorno intercultural. |  |
| <b>Contribución al perfil de egreso:</b> Los estudiantes incrementarán sus habilidades de razonamiento para la comprensión de textos con cierto grado de complejidad y reforzarán sus habilidades y competencias comunicativas en lengua maya.   |  |

### Temario

| Sem.  | Tema/Objetivo/Subtemas   | Actividades de aprendizaje  | Bibliografía  |
|---|--|---|---|
| <b>Tema 1: U núupul xa'ak'an tuukul Miajtsil (La cultura sincrética)</b>        |  |   |   |
| <b>Objetivo:</b> Conocer el pensamiento y el comportamiento maya contemporáneo. |  |   |   |
| I   | 1. Encuadre:<br>a.- Misión y visión<br>b.- Presentación del programa de la asignatura.<br>c.- Información de Actividades.<br>d.- Información de la forma evaluación<br>e.- Información Evaluación diagnóstica.<br>f.- Información sobre la actividad de integración/Festival de la Danza de cabeza de cochino, flor de cera y ramillete. | Exposición.<br><br>Escuchar, analizar y socializar las informaciones.<br><br>Evaluación Diagnóstica | El programa de asignatura 2023.<br>Los estándares UIMQROO.<br>Formato de la evaluación diagnóstica. |
|   | Aplicación de examen diagnóstico.  | Aplicación  |   |

| Sem.   | Tema/Objetivo/Subtemas   | Actividades de aprendizaje   | Bibliografía   |
|--|--|--|--|
| II   | Informar resultado de examen diagnóstico.<br>1.1.-Bix u meenta'al junp'éeel ma'alob xook.  | Información de resultados de diagnóstico al grupo<br>Trabajo individual<br>Ejercicio de la lectura.  | Cassany, D, Luna, M. y Sanz G. (2003). P.p. 193-256                  |
|  | 1.1.1.- Xook yéetel tsikbal: Tradición agrícola maya: antecedentes prehispánicos.  | Exposición grupal (Presentación de PowerPoint).  | Tuz Chi L. (2009). Pp. 34-52   |
|  | Ceremonia de apertura del Ciclo.<br>Examen de suficiencia  | Trabajo en binas.<br>Producción escrita.   |  |
| III  | 1.1.2-Xook yéetel tsikbal: La irrupción española.  | Breve exposición del tema<br>Ejercicio y discusión socializada de la lectura en forma individual (en un lapso de tres a cuatro minutos máximo) | Tuz Chi L. (2009). Pp. 53-76   |
|  | 1.1.3-Xook: Identidad ritual y cosmovisión en el pensamiento maya<br>Análisis: Reconstrucción de ideas principales y formulación de una opinión propia a partir del texto. | Exposición grupal. Lectura y entrega de resumen escrito.   | Tuz Chi L. (2009). Pp. 86-122<br>Material preparado por los alumnos. |
| IV   | 1.1.4.- U menta'al junp'eeel ts'íib u chun t'aanile' "Xa'ak'an miajtsil".  | Ejercicio de los temas leídos. Producción oral y escrita.  | Material preparado por los alumnos.                                  |
| <p><b>Tema 2: U xaka'al tuukulil maaya miajtsil ti' tsíibo'ob ich kastelan t'aan utia'al tsołbi' ich maayat'aan (Análisis del pensamiento maya en textos escritos en español y presentados en lengua maya).</b></p> <p><b>Objetivo: Analizar las lecturas de diversos autores para hallar el pensamiento contemporáneo de la gente maya.</b></p> |  |  |  |
| V  | 2.1.-Xook, Tsíib yéetel tsikbal: La lengua e identidad entre los mayas de la península de yucatán.   | Exposición grupal (Presentación de PowerPoint).<br>Producción oral y escrita.  | Briceño Chel, F. (2002) Pp. 370-379                                  |
|  | 2.2.-Bix u tsoolil maaya tuukul.   | Ts'íibt u na'atil le xook ta meentajo'<br>Il a wil u ma'alob ts'íibil (apóstrofos, vocales, morfología, variantes vocálicas)                   | INALI-SEP. Normas de escritura para la lengua maya. 2014.            |
| VI   | 2.3.-Xook, Tsíib yéetel tsikbal: La lengua e identidad entre los mayas de la península de yucatán.<br><br>U maaya tuukuli' ti' miatsil yéetel k maaya t'aan.               | Exposición grupal (Presentación de PowerPoint).<br>Ejercicio de los temas leídos. Producción oral y escrita.                                   | Briceño Chel, F. (2002) Pp. 370-379                                  |

| Sem.   | Tema/Objetivo/Subtemas   | Actividades de aprendizaje   | Bibliografía  |
|--|--|--|---|
|  | 2.4.- ¿Literatura indigenista o literatura?<br>¿Renacimiento o apertura? el caso de los mayas  | Presentación de PowerPoint<br>Trabajo en grupo. Ejercicio de la lectura y práctica de la oralidad.                 | Briceño Chel, F. (2000). Pp. 23-30  |
| <b>VII</b>   | 2.5.- Tsol u na'atil bix u meyaj ts'íibo'ob aj ts'íibo'ob yo'olal ik'taan, popolt'aano'ob wa miatsilo'ob.<br><br>2.5.- U meyaj tsíibil xook ta meentajo'ob.                  | Exposición de la clase a través de la actividad desgranando maíz.<br>Ts'íibt u xóot' na'atil le xook ta meentajo'. | Material preparado por los alumnos y el maestro.  |
| <b>VIII</b>  | 2.6.- Yéetel le mejen xóot' ts'íibo'ob ta meentajo' meent junpéel nojoch ts'íib tu chun ts'íibile' "xe'ek' miajtsil"   | Xokej<br>Utskintej.<br>K'ub ti' ajka'ansaj.<br>Máanen a tsol a meyaj tu aktáan a wéet xoknaalo'ob.                 | Material preparado por los alumnos.<br>INALI-SEP. Normas de escritura para la lengua maya (2014). |
| <b>Tema 3: U ts'íibta'al jump'éeel ma'alob meyaj je'e bix unaje' (Ensayo) "Partes de un ensayo"</b>                                    |  |  |   |
| <b>Objetivo: Conocer y aplicar las técnicas de la redacción para un ensayo cuidando la aplicación de la gramática y su estructura.</b> |  |  |   |
| <b>IX</b>  | 3.1.- Qué es el ensayo<br>3.1.1.- Antes de empezar a escribir  | Exposición del tema en equipo. Ejercicio y discusión de la lectura.  | Gamboa, Y. (s.f). P.p. 1-2  |
|  | 3.2.- El ensayo y sus partes<br>3.2.1.- La introducción, el desarrollo y la conclusión.  | Presentación de PowerPoint<br>Exposición del tema.   | Gamboa, Y. (s.f). P.p. 2-5<br>Material preparado por el maestro.                                  |
| <b>X</b>   | 3.3.-Producción de idea.   | Lista de ideas.<br>Trabajo en binas. Ejercicio de escritura y oralidad.  | Gamboa, Y. (s.f). P. 2<br>Material preparado por los alumnos.                                     |
| <b>Evaluación parcial</b><br>Resultados y retroalimentación  |  |  | Salón   |
| <b>XI</b>  | 3.4.- El esbozo  | Trabajo en binas. Ejercicio de la lectura y escritura.<br>Exposición de esbozo del tema principal.                 | Gamboa, Y. (s.f). P. 2  |
|  | 3.4.1.- Ts'íib yéetel tsikbal: Escribir el primer borrador.<br>Análisis: Reconstrucción de ideas principales y formulación de una opinión propia a partir de un texto visto. | Exposición y trabajo en binas. Ejercicio de escritura y práctica de la oralidad.                                   | Gamboa, Y. (s.f). P. 2  |
| <b>XII</b>   | 3.5.- Xook, Tsíib yéetel tsikbal: La lógica del ensayo.<br>Análisis: Reconstrucción de ideas principales y formulación de una opinión propia a partir del texto.             | Exposición grupal y trabajo en binas. Ejercicio de la lectura y práctica de la oralidad.                           | Gamboa, Y. (s.f). P. 6-7  |

| Sem.   | Tema/Objetivo/Subtemas  | Actividades de aprendizaje   | Bibliografía   |
|--|---|--|--|
|  | <b>(Janal Pixan)</b>  |  |  |
| <b>XIII</b>  | 3.5.1.- Un texto producido (Tema escogido por el alumno).<br><br>**Actividad de integración: K'inbesajil u yook'osta'al u pool k'EEK'en, Lol kiib yéetel xjo'och'ilil / Festival de la Danza de cabeza de cochino, flor de cera y ramillete con fecha 30 de noviembre | Ejercicio de retroalimentación del texto producido. Producción oral y escrita.<br>Presentación en PowerPoint | Material preparado por los alumnos.  |
| <b>Tema 4: El discurso oral (U nu'uk tse'ek t'aano'ob)</b>         |   |  |  |
| <b>Objetivo: Desarrollar la habilidad de los discursos orales.</b> |   |  |  |
| <b>XIV</b>   | 4.1.- Los discursos orales.<br>4.1.1.- Planificación para diferentes formatos discursivos.  | Exposiciones orales en clase.<br>Ejercicios y retroalimentación.   | Cortés Núñez, J. (s,f). P.p. 7-11  |
| <b>XV</b>  | 4.2.-Un expositor ante un público.<br>4.2.1.-La conferencia "Diversos temas relacionados a la cultura y lengua maya.  | Proyección y análisis de videoconferencias.<br>Conferencia y diálogo intercultural.                          | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=tR99oeLUICA">https://www.youtube.com/watch?v=tR99oeLUICA</a> (5 técnicas para hablar en público). |
| <b>XVI</b>   | 4.2.3.-Conferencias en diferentes formatos discursivos.<br>Ceremonia de Cierre de Ciclo.  | Presentación de PowerPoint<br>Exposiciones finales de los temas.   | Material preparado por los alumnos.  |
| <b>XVII</b>  | <b>-Evaluación comprehensiva</b><br>Entrega de ensayo final y continuación de las presentaciones.<br>Retroalimentación de la evaluación.  |  |  |

## Evaluación

| A. Criterios y procedimientos de evaluación y acreditación  | Porcentaje        |
|---|-------------------|
| 1. Evaluaciones parciales.<br>Primera evaluación parcial (semana X)   | 20%               |
| 2. Una evaluación comprehensiva en la semana XVII<br>Presentación presencial, trabajos en binas.            | 40%               |
| 3. Valores:<br>Exposición grupal<br>Participación individual<br>Asistencia a eventos (2pt), lecturas (8pts) | 10%<br>10%<br>10% |
| 4. Interculturalidad:<br>* Ensayo final   | 10%               |
| Total   | 100 %             |

**Perfil del docente: Comprometido con el modelo educativo intercultural. Tolerante, empático, respetuoso de las diferencias culturales, facilitador y creativo.**

## **Bibliografía**

### Principal

Cortés Nuñez, J. (s.f). Didáctica de expresión oral y escrita. Primaria. Recuperado el 9 de julio 2023 en <https://www.edelvives.com/urlmanager/38984/89350/94f39635a9357c22a7f48858bcb37e6b7313effb>

Cassany, D, Luna, M. y Sanz G. (2003). Enseñar lengua. 9a. Ed. Edit. GRAÓ, de IRIF, S.L. Barcelona. Recuperado el 6 de julio de 2023 en [https://dpe.upnfm.edu.hn/espacios\\_formativos/LENGUA\\_Y\\_LITERATURA/Ense%C3%B1ar%20Lengua%20-%20Daniel%20Cassany.pdf](https://dpe.upnfm.edu.hn/espacios_formativos/LENGUA_Y_LITERATURA/Ense%C3%B1ar%20Lengua%20-%20Daniel%20Cassany.pdf)

Gamboa, Y. (s.f). Guía para la escritura del ensayo. Recuperado el 6 de julio 2023, en [https://www.unipiloto.edu.co/descargas/archivo\\_administracion\\_de\\_empresas/guia\\_ensayos.pdf](https://www.unipiloto.edu.co/descargas/archivo_administracion_de_empresas/guia_ensayos.pdf)

INALI-SEP. (2014). Normas de escritura para la lengua maya.

Los investigadores de la Cultura Maya. (2002). Tomo 10. Universidad de Campeche.

SEP. (2006). Ko'one'ex kaanik maaya. *Manual de Gramática Maya*. Gobierno de Yucatán.

Tuz Chi, L. (Oct. 2009). Así es nuestro pensamiento. Cosmovisión e identidad en los rituales agrícolas de los mayas peninsulares. Tesis doctoral. Universidad de Salamanca.

<https://www.youtube.com/watch?v=tR99oeLUICA> (5 técnicas para hablar en público).

### Complementaria

Arguedas entre la Antropología y la Literatura (2000). Tomo 1. Grupo Académico la Feria, México.

Cardoso Jiménez, R. (2018). La gente es una entidad socionatural y la vida es un tejido inconcluso. En Bárcena López, F. El Pensamiento Indígena Contemporáneo. Sistema Bibliotecario del Suprema Corte de Justicia de la Nación, México.

Chi Canul, H. (2011). La Vitalidad del Maaya T'aaan. Estudio etnográfico de la comunicación intergeneracional de los mayas de Naranjal Poniente. Plural Editores.

Escarpanter, J. (2010). La redacción creativa. Recuperado el 13 de julio de 2022 en <https://www.tuslibros.com/ebook/5-Fases-de-la-Redaccion/pdf?dl&preview> P.p. 36-44.

Ek Martín, P., Brito May, D. (2022). Propuesta metodológica para elaborar ensayos argumentativos en lengua maya en El goce estético en la nueva normalidad. Editores Leirana Alcocer, S., Ortega Arango O.

Mucía Batz, J. (1996). Filosofía de los números mayas. El resurgir de la cultura maya. Chimaltenango. LEM.

Robertos Jiménez, J. et.al. Coordinadores (2008). *Los mayas contemporáneos*. UQRoo, México. Editores Plaza y Valdés.

Rodriguez, N. Varece, S. (1981). "El pensamiento Indígena contemporáneo en América Latina. SEP. México.

Shigeto Y. (2009). Recopilador. Diccionario de la conjugación de verbos en el maya yucateco actual. Impreso en Japón.

Silvanos G. Morley. (1992). *La civilización maya*. Fondo de Cultura Económica, México.

<https://www.redalyc.org/jatsRepo/310/31054991028/html/index.html>

Nota 1: Durante el semestre, la academia de lengua maya realizarán una actividad de integración 1)  
K'iinbesajil u yook'osta'al u pool k'éek'en, Lol kiib yéetel xjo'och'ilil / Festival de la Danza de  
cabeza de cochino, flor de cera y ramillete con fecha 30 de noviembre  
Nota 2: Los estudiantes de lengua y cultura tendrán un viaje de prácticas en la semana XIII.\*\*